

Pro Tajemství Bible zpracoval tým překladatelů pod vedením Ladislava Hodače.

Jeremiáš 48:11 Od svého mládí byl Moáb bezstarostný, byl usazen jako víno na svém kalu, nebyl přeléván z nádoby do nádoby, ani nešel do vyhnanství; proto mu zůstala jeho chuť a jeho vůně se nezměnila.

Many are ignorant of how to work for God, not because they need to be ignorant, but because they are unwilling to submit to His training. Moab is spoken of as a failure because, the prophet declares, "Moab hath been at ease from his youth, ... and hath not been emptied from vessel to vessel, neither hath he gone into captivity: therefore his taste remained in him, and his scent is not changed." 4BC 1160.6

4BC – Biblický komentář, 4. svazek 1160.6 Mnozí nemají ponětí o tom, jak pracovat pro Boha. A to ne proto, že by nemohli vědět jak, ale proto, že nejsou ochotni podřídit se Jeho výcviku. O Moábovi se mluví, že selhal, protože, jak prorok prohlašuje, **Jeremiáš 48:11** „Od svého mládí byl Moáb bezstarostný ... nebyl přeléván z nádoby do nádoby, ani nešel do vyhnanství; proto mu zůstala jeho chuť a jeho vůně se nezměnila.“

Thus it is with those whose hereditary and cultivated tendencies to wrong are not purged from them. Their hearts are not cleansed from defilement. They were given an opportunity to do a work for God, but this work they did not choose to do, because they wished to carry out their own plans. 4BC 1160.7

4BC – Biblický komentář, 4. svazek 1160.7 Tak je tomu s těmi, jejichž zděděné a vypěstované sklony ke zlému z nich nejsou odstraněny. Jejich srdce není očištěno od poskvrny. Dostali příležitost pracovat pro Boha, ale toto dílo konat nechtěli, protože si přáli uskutečňovat své vlastní plány.

Jeremiáš 7:24 Avšak neposlouchali a nenakláněli ucho, ale žili podle rad [plánů] svého umíněného a zlého srdce; otočili se ke mně zády, a ne tváří [šli nazpět, a ne vpřed].

Why are there so many ... who are spiritual failures, who have unsymmetrical characters? It is because they did not, when they knew the truth, and do not now, begin to practice the truth as it is in Jesus. They do not let Him take away their faulty attributes of character.... He whose conversion is righteous carries righteous principles into all his life practices. He only is well grounded in the faith who lives by every word that proceedeth from the mouth of God. HP 162.2

HP – V nebesích 162.2 Proč je tolik lidí, kteří duchovně selhávají, kteří mají nesouměrný charakter? Je to proto, že v době, kdy poznali pravdu, hned nezačali v praxi uplatňovat a ani nyní neuplatňují pravdu, jak je v Kristu Ježíši. Nenechají Ho, aby je zbavil jejich chybných charakterových vlastností.... Ten, jehož obrácení je opravdové, přenáší spravedlivé zásady do veškeré své životní praxe. Dobře zakotvený ve víře je jen ten, kdo žije podle každého slova, které vychází z Božích úst.

There are many who testify daily, I am not changed in character, only in theory.... All may through faith gain a conqueror's crown, but many are not willing to engage in hand to hand warfare with their own imperfect dispositions. They retain attributes which make them offensive to God. HP 162.3

HP – V nebesích 162.3 Je mnoho těch, kteří denně vydávají následující svědectví: Můj charakter se nezměnil, změnila se jen teorie.... Všichni mohou skrze víru získat korunu vítěze, ale mnozí nejsou ochotni pustit se do boje tváří v tvář se svými vlastními nedokonalými sklony. Zachovávají si vlastnosti, které je v Božích očích znevažují.

Some persons speak in a harsh, uncourteous manner, that wounds the feeling of others, and then they justify themselves by saying, "It is my way; I always tell just what I think"; and they exalt this wicked trait of character as a virtue. OHC 229.5

OHC – Naše nejvyšší povolání 229.5 Někteří lidé mluví hrubým, nezdvořilým způsobem, který zraňuje city druhých, a pak se ospravedlňují slovy: „To je můj způsob. Vždycky říkám, co si myslím.“ A ještě z tohoto špatného povahového rysu dělají ctnost.

Courtesy is one of the graces of the Spirit. It is an attribute of heaven. The angels never fly into a passion, never are envious, selfish, and jealous. No harsh or unkind words escape their lips. And if we are to be the companions of angels, we too must be refined and courteous. OHC 229.7

OHC – Naše nejvyšší povolání 229.7 Laskavost je jedním z darů milosti Ducha svatého. Je to nebeská vlastnost. Andělé nikdy nepropadají vášním, nikdy nejsou závistiví, sobečtí a žárliví. Z jejich rtů neunikne žádné ostré nebo nevlídné slovo. Pokud chceme být společníky andělů, musíme být také slušní a zdvořilí.

The influence of the Spirit upon the human mind will regulate it after the divine order. But the Spirit does not work in a manner and power beyond the human agent's power of resistance. A man may refuse to hear the counsels and admonitions of God. He may choose to take the regulating of his conduct into his own hands; but when he does this, he is not made a vessel unto honor. Like Moab, he refuses to be changed, emptied from vessel to vessel, and therefore his scent remaineth in him. He refuses to correct his defective traits of character, although the Lord has plainly pointed out his work, his privileges, his opportunities, and the advancement to be made. It is too much trouble to break up his old ways, and transform his ideas and methods. "His scent is not changed." He clings to his defects... 4BC 1159.5

4BC – Biblický komentář, 4. svazek 1159.5 Vliv Ducha na lidskou mysl ji usměrní podle božského řádu. Duch však nepůsobí způsobem a silou, které by přesahovaly schopnost člověka klást odpor. Člověk může odmítnout naslouchat Božím radám a napomenutím. Může se rozhodnout vzít usměrňování svého jednání do vlastních rukou, ale když to udělá, nestane se nádobou ke cti. Stejně jako Moáb odmítá proměnu, přelévání z nádoby do nádoby, a proto mu zůstává jeho vůně. Odmítá nápravu svých vadných povahových rysů, ačkoli mu Pán jasně ukázal jeho práci, jeho výsady, jeho možnosti a pokrok, kterého má dosáhnout. Je příliš obtížné rozbít jeho staré způsoby a proměnit jeho představy a metody. „Jeho vůně se nezměnila.“ Drží se svých nedostatků...

Many.... have an inheritance of unchristlike traits of character that are strong by heredity, and stronger by cultivation. The least crossing of their will arouses their combativeness and upsets their temper.... While they are thus unemptied of self, they cannot expect to receive answers to their prayers; for evil

tempers and corrupt inclinations will make prayer of none effect. The Psalmist says, "If I regard iniquity in my heart, the Lord will not hear me." ST September 12, 1892, par. 3

ST – časopis Znamení doby, 12. září 1892, odst. 3 Mnozí.... zdělili Kristu nepodobné charakterové rysy, které jsou silné vlivem dědičnosti, a dále posíleny jejich pěstováním. Když se někdo vzepré vůli takových lidí, tak to v nich vzbuzuje bojovnost a kazí jim to náladu.... Dokud takto nejsou vyprázdněni od svého já, nemohou očekávat, že se jim dostane odpovědi na jejich modlitby, neboť zlé nálady a zkažené sklony způsobí, že modlitba nebude mít žádný účinek. Žalmista říká: **Žalm 66:18** „Kdybych choval ve svém srdci nepravost, Panovník by mě nevyslyšel.“

Příslaví 1:28-31 ²⁸Tedy mě budou volat, ale neodpovím, budou mě usilovně hledat, ale nenaleznou mě. ²⁹Protože nenáviděli poznání a nezvolili si bázeň před Hospodinem, ³⁰nepodvolili se mé radě a odvrhli každé moje pokárání, ³¹budou jíst ovoce své cesty [svých životních způsobů], nasytí se svými radami.

How tenacious are men of their own way. They try to excuse their sinful habits by saying, "Oh, this is my way." But will your way be acceptable to God? Will you present your way at the gate of the city into which nothing that defileth shall enter, and expect to have an entrance there? The Lord will say: "I know your way, and it is a wicked way. You would not permit me to rule over you on earth, and you are not prepared for an entrance here. You refused to be led by my spirit, you rejected my counsel, and set at naught my grace, and heaven would not be heaven to you, for nothing that defileth can enter here. We emptied sin from heaven when we cast out the great deceiver, and we cannot have sin here again." Then let us yield our wills to God, that he may mold and fashion us after the Divine Pattern. ST May 30, 1892, par. 4

ST – časopis Znamení doby, 30. května 1892, odst. 4 Jak houževnatí jsou lidé na své vlastní cestě. Snaží se omluvit své hříšné návyky slovy: „To je prostě moje cesta.“ Ale bude tvá cesta přijatelná pro Boha? Představíš svou cestu u brány města, do něhož nesmí vejít nic znesvěcujícího a budeš čekat, že budeš smět vstoupit? Pán řekne: „Znám tvou cestu a je to cesta zkažená. Nedovolili jste mi, abych vám vládl na zemi, a na vstup sem nejste připraveni. Odmítli jste se nechat vést mým Duchem, odmítli jste mou radu a zmařili jste mou milost a nebe by pro vás nebylo nebem, neboť sem nemůže vstoupit nic, co znečišťuje. Vyprázdnili jsme nebe od hříchu tím, že jsme vyhnali velkého svůdce, a už zde hřích znovu mít nemůžeme.“ Odevzdejme tedy svou vůli Bohu, aby nás mohl formovat a utvářet podle svého božského vzoru.

Christianity has a much broader meaning than many have hitherto given it. It is not a creed. It is the word of Him who liveth and abideth forever. It is a living, animating principle, that takes possession of mind, heart, motives, and the entire man. Christianity—oh, that we might experience its operations! It is a vital, personal experience, that elevates and ennobles the whole man. Every man is responsible to God, who has made provision for all to receive this blessing. But many do not receive it, although Christ has purchased it for them at infinite cost. They have not grasped the blessing within their reach, and therefore they have retained their objectionable traits of character, and sin lieth at the door. TM 421.4

TM – Svědectví pro služebníky evangelia 421.4 Křesťanství má mnohem širší smysl, než mu mnozí dosud přikládali. Nejedná se pouze o vyznání víry. Je to slovo Toho, který žije a zůstává na věky. Je to

živý a oživující princip, který se zmocňuje mysli, srdce, pohnutek a celého člověka. Křesťanství – ach, kéž bychom mohli zakusit jeho působení! Je to živoucí, osobní zkušenost, která povznáší a zušlechťuje celého člověka. Každý člověk je zodpovědný Bohu, který se postaral o to, aby toto požehnání mohli obdržet všichni. Mnozí ho však nepřijímají, přestože jim ho Kristus koupil za nekonečnou cenu. Neuchopili požehnání, které měli na dosah, a ponechali si své sporné charakterové rysy a hřích tak číhá ve dveřích.

Genesis 4:7 Cožpak nebudeš pozdvižen [Copak tě nepřijmu – B21], budešli jednat správně? A jestli nebudeš jednat správně, ve dveřích číhá hřích. Dychtí po tobě, ale ty nad ním [nad dychtěním hříchu] máš vládnout.

If we have constant dependence on the merits of our Saviour, and walk in His footsteps, we shall be like Him, pure and undefiled. TMK 130.3

TMK – Abych jej znal 130.3 Pokud budeme neustále závislí na zásluhách našeho Spasitele a budeme kráčet v jeho šlépějích, budeme jako On, čistí a neposkvrnění.

When a man is converted to God, a new moral taste is supplied, a new motive power is given, and he loves the things that God loves. 1SM 336.1

1SM – Vybraná poselství, 1. svazek 336.1 Když se člověk obrátí k Bohu, získá nový morální vkus, novou hnací sílu a zamiluje si věci, které miluje Bůh.